Gipuzkoako Foru Aldundia
Gobernantza Departamentua

Diputación Foral de Gipuzkoa
Departamento de Gobernanza

IRTEERA - SALIDA
Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa
Gobernantza Departamentua
Departamento de Gobernanza
2020 URR. OCT. 19
Zk. / N.º 4494-4495

01/2020 EBAZPENA, URRIAREN 9KOA, GARDENTASUNAREN ARLOKO ERREKLAMAZIO BATZORDEARENA

Espedientea: 2020/001

Gaia: [redacted]k aurkeztutako erreklamazioa, Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politiketako Departamentuan egindako informazio eskaerari behar bezala erantzun ez zaiola iritzita.

AURREKARIAK

1.- Espedientean jasota dago [redacted]k, 2020ko [redacted]n, 11 informazio eskaera aurkeztu zituela elektronikoki, zehazki, GERTUBIDE bidez, gardentasunaren arloan aplikatzekoa den legerian ezarritako informazio publikoa eskuratzeko eskubidea baliatuz, Gizarte Politiketako Departamentuan. Eskaera horien edukia, dagokion erreferentzia kodearekin, honako hau da:

- [redacted]
  - Zeharkako kudeaketako adinekoen egoitzen zerrenda, egoitzen izena eta helbidea, enpresa adjudikazioduna, adjudikazio data, lizitazioaren oinarrizko aurrekontua (BEZ barne eta gabe), adjudikazioaren zenbatekoa (BEZ barne eta gabe) eta kontratuaren iraupena.

RESOLUCIÓN 01/2020, DE 9 DE OCTUBRE, DE LA COMISIÓN DE RECLAMACIONES EN MATERIA DE TRANSPARENCIA

Expediente: 2020/001

Asunto: Reclamación presentada por [redacted] por considerar que no se ha atendido debidamente su solicitud de información cursada ante el departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa

ANTECEDENTES

1.- Consta acreditado en el expediente que, con fecha [redacted] de [redacted] de 2020, [redacted] presentó a través del canal electrónico habilitado al efecto (GERTUBIDE), 11 solicitudes de información en el ejercicio del derecho de acceso a la información pública establecido en la legislación aplicable en materia de transparencia, ante el departamento de Políticas Sociales, cuyo contenido con el correspondiente código de referencia, es el siguiente:

- [redacted]
  - Listado de residencias de mayores, de gestión indirecta, denominación y dirección, empresa adjudicataria, fecha de adjudicación, presupuesto base de licitación, con y sin IVA, importe de la adjudicación, con y sin IVA y duración del contrato".

- [redacted]
  - Egoitzen zerrenda, erregistro zenbakia, zentroaren izena, zentroaren helbidea, zentroaren enpresa titularra, baimendutako plazen kopurua, betetako plazen kopurua eta zentroaren kudeaketa mota.

- [redacted]
  - Adinekoen egoitzei 2014. eta 2019. urteen artean ezarritako zehapenen, isunen edo zigorren kopurua, zehaztuta.

- [redacted]
  - 2014 eta 2019 artean, urte bakoitzeko abenduaren 31n, adinekoen egoitzak ikuskatzeaz arduratzen diren ikuskatzaileen kopurua.

- [redacted]
  - 2019an adinekoentzako eguneko zentro itunduetan dauden plazen zerrenda, honako hauek zehaztuta: zentroaren izena eta helbidea, haren enpresa titularra, guztizko plaza kopurua, itundutako plaza kopurua (garraioa barne hartzen dutenak eta ez dutenak adierazita) zein plaza eta egun bakoitzeko ordaintzen den zenbatekoa, BEZ barne eta gabe, garraioarekin eta garraiorik gabe.

- [redacted]
  - Foru Lurraldeko organo eskudunak adinekoen egoitzen aurka 2019an jasotako salaketen edo kexen kopurua. Zehazki, 2019an jasotako kexen edo salaketen kopurua eskatzen da, egoitzen arabera banakatuta, baita salaketen edo kexen arrazoia ere, eta zein kasutan ireki zen egoitzaren enpresa titularraren aurkako administrazio espedientea, jasotako salaketaren edo kexaren ondorioz.

- [redacted]
  - Listado de las residencias, el número de registro, la denominación del centro, la dirección del centro, la empresa titular del centro, el número de plazas autorizadas, el número de plazas ocupadas y el tipo de gestión del centro.

- [redacted]
  - Número de sanciones, multas o penalidades impuestas entre 2014 y 2019 a las residencias de mayores, con detalle sobre las mismas.

- [redacted]
  - Número de inspectores encargados de inspeccionar las residencias de mayores entre el 2014 y 2019 a 31 de diciembre de cada año.

- [redacted]
  - Listado de plazas en centros de día para mayores concertadas en el año 2019, con el detalle acerca de la denominación y dirección del centro, la empresa titular del mismo, el número de plazas totales, el número de plazas concertadas indicando las que incluyen transporte y las que no y el importe que se abona por plaza y día, con y sin IVA, con y sin transporte

- [redacted]
  - Número de denuncias o quejas recibidas en 2019 en el órgano competente del Territorio Foral contra residencias de mayores. En concreto, se pide el número de quejas o denuncias recibidas desglosadas por residencias en 2019, el motivo de las denuncias o quejas, y los casos en los que se derivó la apertura de un expediente administrativo contra la empresa titular de la residencia como consecuencia de la denuncia o queja recibida.

- [redacted]
  - Itundutako adinekoen egoitzetan plazak okupatuta ez daudenean zer gertatzen den jakitea eskatzen da. Okupatuta egon ez arren, kontratuagatik, plazen zenbatekoa zein egoitzatan ordaindu behar den jakitea eskatzen du; baita egoitzaren enpresa titularra zein den eta 2019an okupatuta ez zeuden plaza itunduak direla eta zer zenbateko kobratzeko eskubidea zuten.

- [redacted]
  - Foru lurraldeko adinekoen egoitzetan 2019an itundutako egoitza plazen zerrenda, zentroaren izena eta helbidea, haren enpresa titularra, zentroaren guztizko plaza kopurua, itundutako plaza kopurua, eta plaza eta egun bakoitzeko ordaintzen den zenbatekoa, BEZa barne eta BEZik gabe.

- [redacted]
  - 2014 eta 2019 artean, biak barne, foru lurraldeko adinekoen egoitzei irekitako espedienteen kopurua. Zehazki, espedientatutako zentroaren izena, espedientatutako zentroaren enpresa titularra, espedientearen data eta espedientearen arrazoia.

- [redacted]
  - Martxoaren 1etik apirilaren 30era egoitzetan kutsatutako pertsonen kopurua, egoitzen arabera banakatuta; martxoaren 1etik apirilaren 30era bitarte egoitzetan hildako pertsonen kopurua, egoitzen arabera banakatuta, hau zehaztuta: Covid-19ak zenbat kasutan eman zuen positibo eta zenbat kasutan gertatu zen sintomatologia bateragarria duen heriotza; eta martxoaren 1etik apirilaren 30era bitarte egoitza bakoitzean hildakoen guztizko kopurua, positibo berretsia edo sintomatologia bateragarria zutenak. Halaber, zenbat heriotza gertatu ziren egoitzan bertan eta zenbat ospitalean.

- [redacted]

- [redacted]
  - Se pide conocer lo que ocurre cuando las plazas no están ocupadas en las residencias de mayores concertadas. Se pide saber las residencias en las que, por contrato, se tenga que abonar el importe de las plazas, aunque no estén ocupadas, la empresa titular de la residencia, y el importe que cada residencia tiene derecho a cobrar en concepto de plazas concertadas no ocupadas en 2019.

- [redacted]
  - Listado de plazas residenciales concertadas en residencias de mayores del Territorio Foral en el año 2019, la denominación y dirección del centro, la empresa titular del mismo, el número de plazas totales del centro, el número de plazas concertadas, y el importe que se abona por plaza y día, con y sin IVA.

- [redacted]
  - Número de expedientes abiertos entre 2014 y 2019, ambos inclusive, a las residencias de mayores del Territorio Foral. En concreto, la denominación del centro expedientado, la empresa titular del centro expedientado, la fecha de expediente y el motivo del expediente.

- [redacted]
  - Número de personas contagiadas en las residencias desde el 1 de marzo al 30 de abril desglosado por residencias, el número de personas fallecidas en residencias entre el 1 de marzo y el 30 de abril desglosado por residencias indicando en cuántos casos existió positivo por Covid-19 y en cuántos casos se produjo el deceso con sintomatología compatible, y el número total de fallecidos en cada residencia entre el 1 de marzo y el 30 de abril con positivo confirmado o con sintomatología compatible, y enumerar cuántos decesos se produjeron en la residencia y cuántos en el hospital.

- 2014 eta 2019 urteen artean, biak barne, lurraldeko adinekoen egoitzei egindako ikuskapenen kopurua, ikuskatutako egoitza, ikuskapenaren urtea eta ikuskapenaren ondorioz egoitzaren titularraren aurkako administrazio espedientea ireki zen kasuak.

2.- 2020ko [redacted]ren [redacted]an, Gizarte Politiketako Departamentuak posta elektronikoz erantzun zien planteatutako eskaerei, honela:

1. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu foru lurraldean funtzionatzen duten adinekoen egoitzen zerrenda publikoa dela, eta xehatuta ageri dela BEHAGI Gipuzkoako Gizarte Behatokiaren webgunean (http://www.behagi.eus).
Bigarrenik, adinekoen egoitzen eremuko kontratazio publikoari buruz eskatutako datuei dagokienez, informazioa eskuragarri dago Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforma osatzen duen Kontratatzailearen Profilean (www.contratacion.euskadi.eus). Horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko erakundeen kontratazioei buruzko informaziorik zabalena eskuratu ahal izango duzu. Sistema horrek aukera ematen du eskatutako kontratazio publikoaren arloko prozeduretarako sarbide librea, zuzena, osoa eta doakoa izateko.
Era berean, Gobernu Irekiaren plataforma bateratura ere sar zaitezke (http://www.gipuzkoairekia.eus), Gipuzkoako Lurralde Historikoari buruzko informazioa elkarrekin eskaintzen baitu. Bai datu irekien katalogoaren bidez, bai gardentasun katalogoaren bidez, abenduaren 9ko 19/2013 Legeak (gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoak), otsailaren 6ko 4/2014 Foru Arauak (gardentasunari eta informazio publikoa eskuratzeko bideari buruzkoa) eta Europako Kontseiluaren 205 Hitzarmenak (dokumentu publikoak eskuratzeari buruzkoa)

- [redacted]
- Número de inspecciones realizadas entre el 2014 y 2019, ambos inclusive, a las residencias de mayores del Territorio, así como la residencia inspeccionada, el año de la inspección y los casos en que se abrió un expediente administrativo contra la titular de la residencia como consecuencia de la inspección

2.- Con fecha de [redacted] de [redacted] de 2020, el departamento de Políticas Sociales, da respuesta a las solicitudes planteadas mediante correo electrónico, en los siguientes términos:

1. Código Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración ponemos en su conocimiento que el listado de residencias de mayores funcionando en el Territorio Foral es público y se encuentra desglosado en la página web del Observatorio Social de Gipuzkoa BEHAGI (http://www.behagi.eus).
En segundo lugar, respecto a los diferentes datos solicitados entorno a la contratación pública en el ámbito de las residencias de mayores, la información se encuentra disponible para su conocimiento en el Perfil de Contratante (www.contratacion.euskadi.eus) que constituye la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi. A través de la misma, podrá obtener la más amplia información sobre las contrataciones de las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Este sistema proporciona el acceso libre, directo, completo y gratuito a los procedimientos en materia de contratación pública solicitados.
De igual forma, puede acceder a plataforma unificada de Gobierno Abierto, (http://www.gipuzkoairekia.eus), que ofrece de manera conjunta la información sobre el territorio histórico de Gipuzkoa. Tanto a través del catálogo de datos abiertos, como del catálogo de transparencia, podrá recabar toda la información que la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, la Norma Foral de 4/2014, de 6 de febrero, de

xedatutakoaren arabera herritarren eskura egon daitezen argitaratzeko informazio guztia bildu ahal izango da.

2. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu foru lurraldean funtzionatzen duten adinekoen egoitzen zerrenda publikoa dela, eta xehatuta ageri dela BEHAGI Gipuzkoako Gizarte Behatokiaren webgunean (http://www.behagi.eus). Webgune horretan ageri den zentroen direktorioan, foru lurraldean jarduten duten adinekoen egoitza zentroak, zentroaren izena, helbidea, enpresa kudeatzailea, eta guztizko eta itundutako plaza kopurua ikus daitezke.

3. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu Gipuzkoako Gizarte Zerbitzuen Foru Erregistroaren bidez (https://w390w.gipuzkoa.net/was/corp/DGARegistrooficial WEB/es/inicio/es/0/inicio /) eskura dezakezula eskatutako dokumentazioa. Gipuzkoako Foru Aldundiari atxikitako egoitza bakoitzaren profilean aurkituko dituzula bakoitzari ezarritako zehapenak.

4. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu 2020ko martxoko LZn sartzeko aukera duzula. Bertan, Gipuzkoako Foru Aldundian lan egiten duten langileen informazioa ageri da, hain zuzen ere Gobernu Irekiaren Plataforma Bateratuaren bidez argitaratzen dena (http://www.gipuzkoairekia.eus), zeinak Gipuzkoako lurralde historikoari buruzko informazioa eskaintzen baitu. Bai datu irekien katalogoaren bidez, bai gardentasun katalogoaren bidez, abenduaren 9ko 19/2013 transparencia y acceso a la información pública y el Convenio 205 del Consejo de Europa, sobre el acceso a los documentos públicos, instan a publicar para que estén al alcance de la ciudadanía.

2. Código Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración ponemos en su conocimiento que el listado de residencias de mayores funcionando en el Territorio Foral es público y se encuentra desglosado en la página web del Observatorio Social de Gipuzkoa BEHAGI (http://www.behagi.eus). En el directorio de centros que figura en dicha dirección web, podrá ver los centros residenciales de mayores que operan en el territorio foral, la denominación del centro, su dirección, la empresa gestora, así como el número de plazas totales y concertadas.

3. Código Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración, ponemos en su conocimiento que tiene acceso a la documentación solicitada a través del Registro Foral de Servicios Sociales de Gipuzkoa (https://w390w.gipuzkoa.net/WAS/CORP/DGARegistroOficialWEB/es/inicio/0/inicio/), a través de la cual podrá encontrar las sanciones impuestas en el perfil de cada una de las residencias adscritas al territorio foral de Gipuzkoa.

4. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración, ponemos en su conocimiento que tiene a acceso a la RPT de marzo de 2020 con la información del personal que trabaja en la Diputación Foral de Gipuzkoa, a través de la plataforma unificada de Gobierno Abierto, (http://www.gipuzkoairekia.eus), que ofrece de manera conjunta la información sobre el territorio histórico de Gipuzkoa. Tanto a través del catálogo de datos abiertos, como del catálogo de transparencia podrá recabar toda la información que la Ley 19/2013, de 9 de

Legeak (gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoak), otsailaren 6ko 4/2014 Foru Arauak (gardentasunari eta informazio publikoa eskuratzeko bideari buruzkoa) eta Europako Kontseiluaren 205 Hitzarmenak (dokumentu publikoak eskuratzeari buruzkoa) xedatutakoaren arabera herritarren eskura egon daitezen argitaratzeko informazio guztia bildu ahal izango da.

5. Erreferentzia kodea [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu foru lurraldean funtzionatzen duten eguneko zentroen zerrenda publikoa dela, eta banakatuta dagoela BEHAGI Gipuzkoako Gizarte Behatokiaren webgunean (http://www.behagi.eus). Webgune horretan ageri den zentroen direktorioan, foru lurraldean jarduten duten eguneko zentroak, zentroaren izena, helbidea, enpresa kudeatzailea eta guztizko eta itundutako plaza kopurua ikus daitezke.

6. Erreferentzia kodea [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politiketako Departamentuak urteko memoriak egiten dituela eta bere webgunean argitaratzen dituela (https://www.gipuzkoa.eus/es/web/gizartepolitika/departamento/estudios-y-documentos).
Memoria horien bidez, jarritako kexa eta salaketen kopurua zehatz-mehatz jasotzen da ehunekotan. 2019. urteari dagokion memoria azken fasean dago, eta laster argitaratuko da aipatutako webgunean, aztertu eta kontsultatu ahal izateko.

7. Erreferentzia kodea [redacted]

Erantzuna:
Adinekoen egoitzen eremuko kontratazio publikoari buruzko datuak eskatzeko Administrazio honetara bidalitako informazio eskaerari dagokionez, informazioa eskura dago Kontratatzailearen Profilean

diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, la Norma Foral de 4/2014, de 6 de febrero, de transparencia y acceso a la información pública y el convenio 205 del Consejo de Europa, sobre el acceso a los documentos públicos, instan a publicar para que estén al alcance de la ciudadanía.

5. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración ponemos en su conocimiento que el listado de centros de día funcionando en el Territorio Foral es público y se encuentra desglosado en la página web del Observatorio Social de Gipuzkoa BEHAGI (http://www.behagi.eus). En el directorio de centros que figura en dicha dirección web, podrá ver los centros de día que operan en el territorio foral, la denominación del centro, su dirección, la empresa gestora, así como el número de plazas totales y concertadas.

6. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración, ponemos en su conocimiento que el Departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa elabora memorias anuales que publica en su página web (https://www.gipuzkoa.eus/es/web/gizartepolitika/departamento/estudios-y-documentos), a través de las cuales recoge de manera pormenorizada en número de quejas y denuncias plantadas porcentualmente. La memoria referente al año 2019 está en la recta final de su elaboración y pronto será publicada en la página web referenciada para su análisis y consulta.

7. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración solicitando datos entorno a la contratación pública en el ámbito de las residencias de mayores, la información se

(www.contratacion.euskadi.eus/inicio), hau da, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforman. Horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko erakundeen kontratazioei buruzko informaziorik zabalena eskuratu ahal izango duzu. Sistema horrek aukera ematen du eskatutako kontratazio publikoaren arloko prozeduretarako sarbide librea, zuzena, osoa eta doakoa izateko.

Era berean, Gobernu Irekiaren plataforma bateratura ere sar zaitezke (http://www.gipuzkoairekia.eus), Gipuzkoako Lurralde Historikoari buruzko informazioa elkarrekin eskaintzen baitu. Bai datu irekien katalogoaren bidez, bai gardentasun katalogoaren bidez, abenduaren 9ko 19/2013 Legeak (gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoak), otsailaren 6ko 4/2014 Foru Arauak (gardentasunari eta informazio publikoa eskuratzeko bideari buruzkoa) eta Europako Kontseiluaren 205 Hitzarmenak (dokumentu publikoak eskuratzeari buruzkoa) xedatutakoaren arabera herritarren eskura egon daitezen argitaratzeko informazio guztia bildu ahal izango da.

8. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu foru lurraldean funtzionatzen duten adinekoen egoitzen zerrenda publikoa dela, eta xehatuta ageri dela BEHAGI Gipuzkoako Gizarte Behatokiaren webgunean (http://www.behagi.eus).
Bigarrenik, adinekoen egoitzetan plazak ituntzeari buruz eskatutako datuei dagokienez, informazioa Kontratatzailearen Profilean dago eskuragarri (www.contratacion.euskadi.eus/inicio), hau da, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforman. Horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko sektore publikoko erakundeen kontratazioei buruzko informaziorik zabalena eskuratu ahal izango duzu. Sistema horrek aukera ematen du eskatutako kontratazio publikoaren arloko prozeduretarako sarbide librea, zuzena, osoa eta doakoa izateko.
Era berean, Gobernu Irekiaren plataforma bateratura ere sar zaitezke

encuentra disponible para su conocimiento en el Perfil de Contratante (www.contratacion.euskadi.eus/inicio), que constituye la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi. A través de la misma, podrá obtener la más amplia información sobre las contrataciones de las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Este sistema proporciona el acceso libre, directo, completo y gratuito a los procedimientos en materia de contratación pública solicitados.

De igual forma, puede acceder a plataforma unificada de Gobierno Abierto, (http://www.gipuzkoairekia.eus), que ofrece de manera conjunta la información sobre el territorio histórico de Gipuzkoa. Tanto a través del catálogo de datos abiertos, como del catálogo de transparencia podrá recabar toda la información que la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, la Norma Foral de 4/2014, de 6 de febrero, de transparencia y acceso a la información pública y el convenio 205 del Consejo de Europa, sobre el acceso a los documentos públicos, instan a publicar para que estén al alcance de la ciudadanía.

8. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración ponemos en su conocimiento que el listado de residencias de mayores funcionando en el Territorio Foral es público y se encuentra desglosado en la página web del Observatorio Social de Gipuzkoa BEHAGI (http://www.behagi.eus).
En segundo lugar, respecto a los diferentes datos solicitados entorno a la concertación de plazas en las residencias de mayores, la información se encuentra disponible para su conocimiento en el Perfil de Contratante (www.contratacion.euskadi.eus/inicio), que constituye la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi. A través de la misma, podrá obtener la más amplia información sobre las contrataciones de las entidades del sector público de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Este sistema proporciona el acceso libre, directo, completo y gratuito a los procedimientos en materia de contratación pública solicitados.

(http://www.gipuzkoairekia.eus), Gipuzkoako Lurralde Historikoari buruzko informazioa elkarrekin eskaintzen baitu. Bai datu irekien katalogoaren bidez, bai gardentasun katalogoaren bidez, abenduaren 9ko 19/2013 Legeak (gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoak), otsailaren 6ko 4/2014 Foru Arauak (gardentasunari eta informazio publikoa eskuratzeko bideari buruzkoa) eta Europako Kontseiluaren 205 Hitzarmenak (dokumentu publikoak eskuratzeari buruzkoa) xedatutakoaren arabera herritarren eskura egon daitezen argitaratzeko informazio guztia bildu ahal izango da.

De igual forma, puede acceder a plataforma unificada de Gobierno Abierto, (http://www.gipuzkoairekia.eus), que ofrece de manera conjunta la información sobre el territorio histórico de Gipuzkoa. Tanto a través del catálogo de datos abiertos, como del catálogo de transparencia podrá recabar toda la información que la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, la Norma Foral de 4/2014, de 6 de febrero, de transparencia y acceso a la información pública y el convenio 205 del Consejo de Europa, sobre el acceso a los documentos públicos, instan a publicar para que estén al alcance de la ciudadanía.

9. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu espedienteei buruzko informazioa Gipuzkoako Gizarte Zerbitzuen Foru Erregistroaren webgunean jasota dagoela (https://w390w.gipuzkoa.net/was/corp/DGARegistrooficial WEB/es/inicio/0/inicio/). Irekita egon daitezkeen espedienteen kasuan, ezin dira jendaurrean jarri behin betiko ebazpena eman arte, salbu eta zu espediente horietako batean parte hartu baduzu edo interesduna zarela egiaztatu baduzu.

9. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración, ponemos en su conocimiento que la información relativa a los expedientes está recogida en la página web del Registro Foral de Servicios Sociales de Gipuzkoa (https://w390w.gipuzkoa.net/WAS/CORP/DGARegistroOficialWEB/es/inicio/0/inicio/). En el caso de los expedientes que puedan estar abiertos, los mismos no pueden hacerse público hasta que se resuelvan definitivamente, salvo que sea usted parte o haya acreditado su condición de interesado en alguno de ellos.

10. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu Gipuzkoako Foru Aldundiak, bere webgunean (https://www.gipuzkoa.eus/es/web/covid19), atal berezi bat egin duela COVID-19aren inguruko datuak biltzeko. Atal horretan, egin den kudeaketari buruzko informaziorik zabalena jasotzen da, bai eta birusak Gipuzkoan izan duen bilakaerari buruzko informazio eguneratu guztia ere.

10. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración, ponemos en su conocimiento que la Diputación Foral de Gipuzkoa a través de su página web (https://www.gipuzkoa.eus/es/web/covid19), ha elaborado una sección especial por la COVID-19 que incluye la más amplia información sobre la gestión que se ha hecho, así como toda la información actualizada sobre la evolución del virus en Gipuzkoa.

11. Erreferentzia kodea: [redacted]

Erantzuna:
Administrazio honi bidalitako informazio eskaerari dagokionez, jakinarazten dizugu

11. Código de Referencia: [redacted]

Contestación:
En relación a la petición de información remitida a esta Administración, ponemos en su

Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politiketako Departamentuak urteko memoriak egiten dituela eta bere webgunean argitaratzen dituela (https://www.gipuzkoa.eus/es/web/gizartepolitika/departamento/estudios-y-documentos). 2019. urteari dagokion memoria azken fasean dago, eta laster argitaratuko da aipatutako webgunean, aztertu eta kontsultatu ahal izateko.

conocimiento que el Departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa elabora memorias anuales que publica en su página web (https://www.gipuzkoa.eus/es/web/gizartepolitika/departamento/estudios-y-documentos). La memoria referente al año 2019 está en la recta final de su elaboración y pronto será publicada en la página web referenciada para su análisis y consulta.

3.- 2020ko [redacted]ren [redacted]eko idatzien bidez, [redacted] Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzorde honetara zuzendu zen, eta erreklamazioak aurkeztu zituen, uste baitu jendaurreko informazioaren eskaera batzuei ez zitzaiela behar bezala erantzun, ez formaren eta prozeduraren ikuspegitik, ez ikuspuntu materialetik, eta beraz, eskatutako informazioa emateko eskatu zuen.

3.- En escritos de fecha [redacted] de [redacted] de 2020, [redacted] se dirige a esta Comisión de Reclamaciones en materia de Transparencia, planteando reclamaciones al considerar que algunas de sus solicitudes de información pública no fueron debidamente atendidas, ni desde un punto de vista formal y procedimental, ni desde un punto de vista material, y pide que se inste a aportar la información solicitada.

Erreklamazioak honako erreferentzia-kode hauek dituzten eskaeren ingurukoak dira: [redacted]

Las Reclamaciones tratan de las solicitudes con los siguientes códigos de referencia: [redacted]

4.- Aurkeztutako erreklamazioak ikusta, Gizarte Politiketako Departamentuak [redacted]ren [redacted]ko 623/2020 Foru Aginduaren bidez eman zuen erantzuna, eta emandako erantzunen edukia berrestea erabaki zuen. Foru Agindu horretan, departamentuak adierazi zuen «*ikusirik interesdunak eskatzen zuen informazioa gardentasunaren eta*

4.- A la vista de las reclamaciones interpuestas, el departamento de Políticas Sociales se pronuncia el día [redacted] de [redacted], mediante Orden Foral 623/2020, y resuelve ratificar el contenido de las respuestas emitidas. El departamento señala que *"la información que solicitaba el interesado estaba ya publicada en los distintos*

informazioaren arloko Gipuzkoako Foru Aldundiaren atarietan plazaratuta zegoela, Gizarte Politiketako Departamentuko arreta emateko zuzendaritzak posta elektronikoko zenbait mezu bidaliz erantzun zion Manuel Rico Prada jaunari, eta, haietan, datu horiek argitaratuta duden webguneen helbideak adierazi zizkion. Era berean, Gipuzkoako Foru Aldundiko Prentsa Bulegoa herritarren esanetara dagoela argitu zion, informazio zehatzik lortu ahal izateko». Gainera, departamentu honen iritziz, «*interesdunaren asmoa da, azken batean, jada argitaratuta duden datuak berriz lantzea, eta hori ez onartzeko kausa izango litzateke, foru gobernantza publikoaren esparruan, gobernu onari buruzko martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauko 49.1 c) artikulua eta gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legeko 18.1.c) artikulua aplikatuz. Haietan jasotan dago informazio eskaerak ez onartzeko kausak direla, hurrenez hurren, informazioak birlantze konplexua behar izatea, eta hedatzeko, aldez aurretik, berriro prestatzea behar duten informazioari buruzkoak*»

portales de transparencia e información de la Diputación Foral de Gipuzkoa", por lo que se contestó al solicitante facilitando "*las direcciones web en la que están publicadas esos datos y, al mismo tiempo, poniéndole a su disposición al Departamento de Prensa de la Diputación Foral de Gipuzkoa para la obtención de cualquier información concreta*". Entiende además el departamento que la "*pretensión final del interesado no es otra que la reelaboración de datos ya publicados, lo que constituiría causa de inadmisión en aplicación del artículo 49.1 c) de la Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, de Buen Gobierno en el marco de la gobernanza pública foral, y del articulo 18.1 c) de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, que recogen respectivamente como causa de inadmisión las solicitudes de información que requieran una reelaboración compleja, así como las relativas a información para cuya divulgación sea necesaria una acción previa de reelaboración*".

5.- [redacted]k, 2020ko [redacted]en [redacted]ko idazkian, alegazio idazki bat aurkeztu zuen Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzorde honen aurrean. Gizarte Politiketako Departamentuak berriro prestatzeari buruzko ez onartzeko arrazoia egoteari buruz esandakoari kontra egin zuen erreklamazio horretan, eta aurreko

5.- En escrito de fecha [redacted] de [redacted] de 2020, [redacted] presenta un escrito de alegaciones dirigidas a esta Comisión de Reclamaciones en materia de Transparencia, rebatiendo lo señalado por el departamento de Políticas Sociales en relación con la supuesta presencia de la causa de inadmisión referida a la reelaboración y

eskaerak berriro egin zituen bertan.

6.- Azkenik, iragan [redacted]en [redacted]an, Gizarte Politiketako Departamentuko Idazkaritza Teknikoak, aurrekari guztiak ikusita, jarreren berri eman zuen, bai eta prestaketa ez onartzeko arrazoiaren berri ere; kasu honetan, bat dator departamentuak [redacted]en [redacted]ko [redacted] Foru Aginduan adierazitako jarrerarekin.

reiterándose en su solicitud.

6.- Finalmente, este pasado [redacted] de [redacted], la Secretaría Técnica del departamento de Políticas Sociales, a la vista de todos los antecedentes, informa acerca de los distintos posicionamientos y sobre de la causa de inadmisión de reelaboración, coincidiendo en este caso con la postura ya mostrada por el departamento en la Orden Foral [redacted], de [redacted] de agosto.

BATZORDEAREN ESKU HARTZEA

1.- Batzorde honen eginkizuna da informazio publikoa eskuratzeko eskubidearen ezeste berariazko edo ustezkoen aurrean aurkeztutako erreklamazioak ebaztea, hain zuzen ere martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauak (Gobernu Onari buruzkoa, foru gobernantza publikoaren esparruan) xedatutakoaren arabera.

2.- Martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauaren 7. artikuluan xedatutakoaren arabera, *informazio publikoa da foru sektore publikoko subjektuetarako edozeinen esku dauden datuak edo dokumentuak, formatu edo euskarria dena dela, subjektu horiek beren jardueretan landu edo eskuratuak.*

Beraz, Foru Arauak informazioa eskuratzeko eskaera baten xedea definitzen du, lehendik dagoen

INTERVENCIÓN DE LA COMISIÓN

1.- Son funciones de esta Comisión resolver las reclamaciones presentadas, frente a denegaciones del derecho de acceso a la información pública, de conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, de Buen Gobierno en el ámbito de la Gobernanza Pública Foral.

2.- De acuerdo con las definiciones contenidas en el artículo 7 de la Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, se entiende por información pública los *datos o documentos, cualquiera que sea su formato o soporte, que obren en poder de cualquiera de los sujetos del sector público foral y que hayan sido elaborados o adquiridos en el ejercicio de sus actividades.*

Por lo tanto, la Norma Foral define el objeto de una solicitud de acceso a la información, en relación a información

informazioari dagokionez, eskaera jasotzen duen subjektuaren esku dagoelako, dela berak prestatu duelako, dela esleituta dituen funtzioak eta eskumenak baliatuz lortu duelako.

Bestalde, Foru Arauak xedatutakoaren arabera, *informazioa eskuratzea da foru sektore publikoko erakunde eta entitateek duten eta beren eginkizunak gauzatzen dituzten bitartean prestatutako edo eskuratutako informazio publikora iristeko pertsona guztiek duten eskubidea, inolako motibaziorik zein inolako interes espezifiko edo bestelako eskubiderik alegatu beharrik gabe balia daitekeena.*

3.- Beraz, Batzorde honek eskumena dauka [redacted]k aurkeztutako erreklamazioak ebazteko, zalantzan jartzen baita eskatutako informazio publikoa eskuratzearen eraginkortasuna, zeina Gizarte Politiketako Departamentuaren esku baitago.

ERREKLAMAZIOA ONARTZEA

1.- Hasierako informazio eskaera [redacted]k aurkeztu zuen, 2020ko [redacted]en [redacted]n, Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politiketako Departamentuan, sarbide eskaerak elektronikoki aurkezteko gaitutako baliabidea erabiliz, hain zuzen ere 4/2019 Foru Arauaren 48.10 artikuluan xedatutakoaren arabera.

que ya existe, por cuanto está en posesión del sujeto que recibe la solicitud, bien porque él mismo la ha elaborado o bien porque la ha obtenido en ejercicio de las funciones y competencias que tiene encomendadas.

Por otra parte, se entiende por acceso a la información, *el derecho de todas las personas de acceder a la información pública de que dispongan las instituciones y entidades que conforman el sector público foral y que haya sido elaborada o adquirida en el ejercicio de sus funciones, sin necesidad de motivación alguna, ni alegar interés especial ni ningún otro derecho.*

3.- Por tanto, esta Comisión es competente para resolver las reclamaciones presentadas por [redacted] en la medida en que se cuestiona la efectividad del acceso a la información pública solicitada, que obra en poder del departamento de Políticas Sociales.

ADMISIBILIDAD DE LA RECLAMACIÓN

1.- La solicitud inicial de información fue presentada por [redacted] ante el Departamento de Políticas Sociales de la Diputación Foral de Gipuzkoa el [redacted] de [redacted] de 2020, de acuerdo con el recurso habilitado para la presentación electrónica de las solicitudes de acceso, según dispone el art. 48.10 de la Norma Foral 4/2019.

2.- Informazio eskaerak eskatutako informazioa daukan departamentuak izapidetu ditu, eta 2020ko [redacted]en [redacted]an erantzun zien eskaerei posta elektronikoz.

2.- Las solicitudes de información se han tramitado por el departamento en cuyo poder de encuentra la información solicitada, habiendo dado respuesta, con fecha de [redacted] de [redacted] de 2020, por correo electrónico a las solicitudes.

3.- [redacted]k 2020ko [redacted]en [redacted]an jarri zituen erreklamazioak Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzordean. [redacted]en [redacted]ko idazkian errepikatu zituen erreklamazio horiek.

3.-. [redacted] interpuso las reclamaciones ante la Comisión de Reclamaciones en materia de Transparencia el [redacted] de [redacted] de 2020, reiteradas en su escrito de [redacted] de [redacted].

4.- [redacted]k informazio publikoa eskuratzeko baliatutako eskubidea gauzatzeko garaian departamentuak ustez arauak ez betetzea da erreklamazioen arrazoia. Martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauak – Gobernu Onari buruzkoa, foru gobernantza publikoaren esparruan– pertsona guztiek informazio publikoa eskuratzeko duten eskubidea aitortzen du. 45. artikuluan xedatzen da informazio publikoa eskuratzeko eskubidea baliatzeko ez dagoela eskaera zertan arrazoitu, ez pertsona interesduna zertan izan, ezta beste inolako eskubide edo interes zilegirik zertan egokitu.

4.- Lo que motiva las distintas reclamaciones es el supuesto incumplimiento por parte del departamento a la hora de hacer efectivo el derecho de acceso a la información pública ejercido por [redacted]. La Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, de Buen Gobierno en el marco de la gobernanza pública foral, reconoce el derecho de todas las personas al acceso a la información pública. Añade el artículo 45 que el solicitante no está obligado a motivar su solicitud de acceso a la información, ni ostentar la condición de persona interesada.

5.- Kontuan hartuta gaur egun ez dagoela erreklamazioen izapidetzeari buruzko araudi espezifikorik, Herri Administrazioen Prozedura Administratibo Erkideari buruzko 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legea aplikatu behar da.

5.- Teniendo en cuenta que en la actualidad no existe una regulación específica sobre la tramitación de las reclamaciones, es de aplicación la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

6.- Urriaren 1eko 39/2015 Legearen 57.

6.- El artículo 57 de la Ley 39/2015, de

artikuluak xedatutakoaren arabera, prozedura hasten edo izapidetzen duen administrazio organoak erabaki dezake, ofizioz edo alderdi batek eskaturik, prozedura hori metatzea, oinarri bera edo lotura estua duten beste batzuekin.

Argi dago [redacted]k aurkeztutako erreklamazioen arteko lotura: alderdiak berberak dira (erreklamatzailea eta Gizarte Politiketako Departamentua), erreklamazioen arrazoia ere bai (erreklamatzailearen ustez, eskatutako informazio guztia ez da eman), bertan aipatutako arrazoiak ere bai oro har, baita alderdiek prozedura horri egindako ekarpenak, eta, ondorioz, Batzorde honek zer gairi buruzko iritzia eman behar duen ere.

Esan berri denari administrazio jardueran nagusi izan behar duten ekonomia eta sinpletasun printzipioak gehitzen bazaizkio, ondorioztatu behar da ebazpen bakar honetan aipatutako erreklamazioak metatzeko neurria ordenamendu juridikoaren araberakoa dela.

1 de octubre, prevé que el órgano administrativo que tramita un procedimiento, de oficio o a instancia de parte, puede acumular con otros con los que guarde identidad sustancial o íntima conexión.

Está clara la identidad entre las Reclamaciones presentadas por [redacted]: las partes son las mismas (el reclamante y el departamento de Política Sociales), también lo es el motivo de las Reclamaciones (el hecho de que, a juicio de la persona reclamante, no se habría proporcionado toda la información solicitada), su fundamentación y, en general, las aportaciones de las partes a este procedimiento y, en consecuencia, las cuestiones sobre las que se ha de pronunciar esta Comisión.

Si a lo que se acaba de decir se añade los principios de economía y simplicidad que deben presidir la actividad administrativa, procede concluir que la medida de acumular las reclamaciones citadas en esta Resolución única es adecuada al ordenamiento jurídico.

OINARRI JURIDIKOAK

I.- Prozedura

1.- Lehenik eta behin, komeni da aipatzea zer prozedura erabili den orain erreklamazioa egiten duenak aurkeztutako eskaeren inguruan.

FUNDAMENTOS JURÍDICOS

I.- Procedimiento

1.- En primer lugar interesa hacer referencia al procedimiento que se ha seguido con ocasión de las solicitudes presentadas por [redacted] ahora reclamante.

Batzorde honetara iritsi diren erreklamazioetan nabarmentzen denez, ez da betetzen administrazio prozeduraren araudia, eskaerei posta elektronikoko mezu bidez erantzuna ematean, eta ez du betetzen ebazpen orok izan behar duen gutxieneko edukia.

En las reclamaciones que han llegado a esta Comisión se destaca que se ha incumplido la normativa de procedimiento administrativo al dar respuesta a las solicitudes con el envío de mensajes de correo electrónico, omitiendo el contenido mínimo necesario de toda resolución.

2.- Eskatutako informazioa daukan departamentuak alegatu duenez, [redacted]en [redacted]ko [redacted] Foru Aginduan jasotakoaren arabera, «2020ko [redacted]en [redacted]an, Gizarte Politiketako Departamentuko Arreta Publikoko Zuzendaritzak erantzun zien planteatutako gaiei, interesdunak jakinarazpenetarako adierazitako helbidera 11 mezu elektroniko bidaliz».

2.- El departamento en cuyo poder se encuentra la información solicitada alega, según se recoge en la Orden Foral [redacted], de [redacted] de [redacted], que "con fecha de [redacted] de [redacted] de 2020, desde la dirección de atención público del Departamento de Políticas Sociales, se les da respuesta a las cuestiones planteadas mediante el envío de 11 correos electrónicos a la dirección señalada por el interesado a efectos de notificaciones".

3.- [redacted]k aurkeztu zuen informazio publikoa eskuratzeko eskaera, eskaerak elektronikoki aurkezteko gaitutako baliabidearen arabera, hain zuzen ere 4/2019 Foru Arauaren 48.10 xedatutakoari jarraiki. Eskubide hori baliatzeko prozedura 4/2019 Foru Arauaren 48. artikuluan eta hurrengoetan arautzen da, epe jakin batzuen mende jartzen da, eta eskatutako informazioa dagoen departamentuko foru diputatuari ematen zaio ebazteko eskumena; gainera, ebazpen horiek aukerako erreklamazioak aurkeztu ahal izango zaizkio Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzordeari. Beraz, eskaerei saileko foru agindu bidez

3.- La solicitud de ejercicio del derecho de acceso a la información pública fue presentada por [redacted], en la plataforma habilitada para la presentación electrónica de solicitudes de información pública, según dispone el art. 48.10 de la Norma Foral 4/2019. El procedimiento para el ejercicio de este derecho viene regulado en el art.48 y ss. de la Norma Foral 4/2019, sometiéndolo a plazos determinados y haciendo recaer la competencia para su resolución en el diputado o diputada foral del departamento en donde obra la información solicitada, siendo además susceptibles –esas resoluciones– de reclamación potestativa ante la Comisión de Reclamaciones en materia

erantzun behar zaie, eta isiltasuna edo desadostasuna badago, erreklamazio bat jarri ahal izango da Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzorde honetan, jurisdikzio bidera jo aurretik.

de Transparencia. Por lo tanto, a las solicitudes hay que darles respuesta mediante orden foral departamental y en caso de silencio o disconformidad, podrá interponerse una reclamación ante esta Comisión de Reclamaciones en materia de Transparencia, previamente a acudir a la vía jurisdiccional.

Egia da Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 29ko 19/2014 Legean (34.8 artikulua) badaudela erantzuna emateko orduan ebazpena ordezteko aukera ematen duten zenbait araudi (adibidez, Katalunian komunikazio soil batekin egin daiteke), hori bai, eskaera onesten den kasuetara mugatzen dira horiek denak. Gure kasuan, ordea, aukera hori ez dago aurreikusita, eta, beraz, ebazpen bidez erantzun behar da, haren izaera juridikoa eta izan ditzakeen errekurtso edo erreklamazioak adierazita. Kasu honetan departamentuak ez du horrela jokatu, gutxienez [redacted]en [redacted]ra arte behintzat, Gizarte Politiketako Departamentuko diputatuaren [redacted] Foru Agindua eman zenean.

Es cierto que existen normativas en la materia en donde se posibilita sustituir la resolución, dando respuesta a las solicitudes, por una simple comunicación, por ejemplo, en Cataluña, en la Ley 19/2014, del 29 de diciembre, de transparencia, acceso a información pública y buen gobierno (art.34.8), limitada eso sí a los supuestos en los que se estima la solicitud. En nuestro caso, sin embargo, esa posibilidad no está prevista, por lo que se hace necesario responder mediante resolución, indicando su naturaleza jurídica y recursos o reclamaciones de que puede ser objeto, y que el Departamento en este caso no ha adoptado, cuando menos hasta este pasado [redacted] de [redacted], cuando se ha dictado la Orden Foral [redacted], de la diputada del departamento de Políticas Sociales.

II.- Auziaren mamia

4.- Eztabaidatutako gaiaren funtsari helduz, [redacted]k uste du ez zaiola behar bezala erantzun informazio publikoa eskuratzeko duen eskubideari, funtsean uste duelako erantzunetan emandako baliabideetan dagoen

II.- Fondo del asunto

4.- Entrando al fondo del asunto debatido, [redacted]considera que no se ha atendido debidamente su derecho de acceso a la información pública, básicamente por entender que con la mera remisión a la información

informazioa bidaltze hutsarekin (webguneetako estekak) ez zaiola behar bezala erantzuten haren eskubideari. Era berean, [redacted]en [redacted]ko idazkian ezeztatzen du ez onartzeko arrazoiren bat dagoela, berregite konplexuaren beharrari buruzkoa.

obrante en los recursos facilitados en las respuestas (enlaces webs) no se atiende suficientemente su derecho. Igualmente rebate, en su escrito de fecha [redacted] de [redacted], que concurra causa de inadmisión alguna referida a la necesidad de reelaboración compleja.

5.- Departamentuak erreklamazioei buruz duen iritzia ezaguna da, departamentu horrek [redacted] [redacted]ko [redacted] Foru Agindua eman baitzuen, non hau zehazten den: «*departamentu honen iritziz, interesdunaren asmoa da, azken batean, jada argitaratuta dauden datuak berriz lantzea, eta hori ez onartzeko kausa izango litzateke, foru gobernantza publikoaren esparruan, gobernu onari buruzko martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauko 49.1 c) artikulua eta gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legeko 18.1.c) artikulua aplikatuz. Haietan jasota dago informazio eskaerak ez onartzeko kausak direla, hurrenez hurren, informazioak birlantze konplexua behar izatea, eta hedatzeko, aldez aurretik, berriro prestatzea behar duten informazioari buruzkoak*».

5.- La postura del Departamento acerca de las reclamaciones es conocida dada la emisión por parte de ese departamento de la Orden Foral [redacted], de [redacted] de [redacted] en donde se señala que la "*pretensión final del interesado no es otra que la reelaboración de datos ya publicados, lo que constituiría causa de inadmisión en aplicación del artículo 49.1 c) de la Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, de Buen Gobierno en el marco de la gobernanza pública foral, y del articulo 18.1 c) de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, que recogen respectivamente como causa de inadmisión las solicitudes de información que requieran una reelaboración compleja, así como las relativas a información para cuya divulgación sea necesaria una acción previa de reelaboración*".

Jarraian, Foru Arauak hau aipatzen du: «*Gardentasunaren eta Gobernu Onaren Kontseiluak berriz prestatzeko kontzeptua interpretatu du hainbat ebazpenetan, ez onartzeko kausa den neurrian. Hartara, aplikagarri dela jo daiteke eskatzen den informazioa,*

Continua la Orden Foral señalando que "*El concepto de reelaboración como causa de inadmisión ha sido interpretada por el Consejo de Transparencia y Buen Gobierno en diversas resoluciones de tal manera que puede entenderse aplicable cuando*

eskaera jasotzen duen organismo edo erakundearen jarduketa eremu funtzionalekoa izanik, berriz prestatu behar denean berariaz, erantzun bat emateko, dela hainbat informazio iturri erabiliz dela organismo edo erakunde horrek bitarteko teknikoak ez dituenean eskatzen den informazio zehatza erauzi eta ustiatzeko, eta, beraz, eskatutako informazioa eman ezin denean».

la información que se solicita, perteneciendo al ámbito funcional de actuación del organismo o entidad que recibe la solicitud, deba elaborarse expresamente para dar una respuesta, haciendo uso de diferentes fuentes de información, o bien cuando dicho organismo o entidad carezca de los medios técnicos que sean necesarios para extraer y explotar la información concreta que se solicita, resultando imposible proporcionar la información solicitada".

Amaitzeko, ebazpen horretan hau adierazten da: «*kasu honetan, aldez aurretik prestatzeko ekintza dago, berriz prestatzea baita kontua, publikoa den eta sakabanatuta dagoen informazioa baita abiapuntua. Horretarako, lehenik, informazioa bildu behar da; ondoren, informazio sailkatua dena edo ez antolatu eta bereizi; sistematizatzea, gero; eta, azkenik, informazio hori dibulgatzea*».

Concluye esa resolución indicando que "*En este caso, concurre la acción previa de elaboración, pues se trata de volver a elaborar a partir de una información pública dispersa y diseminada, mediante una labor consistente en recabar, primero, ordenar y separar, después, lo que es información clasificada o no; sistematizar, y luego, en fin, divulgar tal información.*"

Gizarte Politiketako Departamentuko idazkaritza teknikoak [redacted]en [redacted]an emandako txostenean, funtsean, departamentuak berak alegatutakoa errepikatzen da. Txosten horretan ondorioztatzen denez, departamentuak eskainitako erantzunekin ados ez egoteak honako helburu hau baino ezin du izan: erreklamatzailearen asmoa dela «dagoeneko argitaratuta dauden datuak berregitea, eta hori ez onartzeko arrazoia izango litzateke».

En el informe de [redacted] de [redacted] de la secretaría técnica del departamento de Políticas Sociales se reitera básicamente lo ya alegado por su propio departamento. En ese informe se viene a concluir que la disconformidad con las repuestas ofrecidas por el departamento no puede tener otra finalidad más que considerar que el reclamante pretende "la reelaboración de datos ya publicados, lo que constituiría causa de inadmisión".

6.- Beraz, argitu behar da kasu honetan

6.- Por lo tanto, se trata de dilucidar sí

gertatzen ote den 4/2019 Foru Arauaren 49.1.c artikuluan aurreikusitako dibulgaziorako birlantze konplexuari buruzko arrazoia, Gizarte Politiketako Departamentuak dioen bezala, eta hori gauzatzeko, aldez aurretik argitu behar da ez onartzeko kausa horren zentzua eta irismena, ebatzi aurreko urrats gisa, baldin eta erreklamazio hauen kausa den egitatezko kasua manu horren barruan sar badaiteke.

concurre en este caso, la causa referida a la reelaboración compleja para su difusión prevista en el art.49.1.c de la Norma Foral 4/2019, tal y como sostiene el departamento de Políticas Sociales, ejercicio este, que requiere previamente aclarar el sentido y alcance de esa causa de inadmisión, como paso previo a resolver si el supuesto de hecho que trae causa de las reclamaciones resulta subsumible en ese precepto.

Justizia Auzitegiek aukera izan dute abenduaren 9ko 19/2013 Legean agertzen den antzeko ez onartzearen arrazoia aztertzeko. Aipagarria da, adibidez, Auzitegi Nazionaleko Administrazioarekiko Auzien Salaren zazpigarren atalaren epaia, 2017ko urtarrilaren 24koa, 63/2016 apelazio errekurtsoan emana: «*Informaziorako eskubidea ezin da nahastu organo publiko batek partikular batek eskatuta txosten bat egiteko eskubidearekin. Horregatik, 18.1 c) artikuluak eskaera bat ez onartzeko aukera ematen du, baldin eta eskatzen den informazioa lantzea eta egitea eskatzen badu, erraz eskuratzeko modukoa ez delako, baina horrek interpretazio zabala eskatzen ez badu*».

Los Tribunales de Justicia han tenido ocasión de analizar la causa de inadmisión análoga presente en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre. Resulta reseñable por ejemplo la Sentencia de la Sección séptima de la Sala de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Nacional de 24 de enero de 2017 dictada en el recurso de apelación nº 63/2016 cuando se señala que "*El derecho a la información no puede ser confundido con el derecho a la confección de un informe por un órgano público a instancias de un particular. Es por ello por lo que el mencionado art. 18.1 c permite la inadmisión de una solicitud cuando la información que se solicita requiere una elaboración y tarea de confección por no ser fácilmente asequible acceder a ella, pero sin que ello signifique deba ser objeto de una interpretación amplia*".

Xedapen hori aztertzean, ezinbestekoa da, halaber, erakunde publiko independentera jotzea, informazio publikoa eskuratzeko eskubidea babesteaz arduratzen baita

En el análisis del referido precepto resulta inexcusable también acudir al organismo público independiente encargado de salvaguardar el ejercicio del derecho de acceso a la información

(*gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legeak arautzen du eskubide hori*). Gardentasunaren eta Gobernu Onaren Kontseiluak, ebazpen zehatzez harago, eta legez emandako eskumenak baliatuz, 7/2015 interpretazio irizpidea onartu du, eta horrek honela dio:

«Berregitearen kontzeptuari dagokionez, hitzez hitz ulertu behar da berregitea dela, Real Academia de la Lenguaren arabera, gaztelaniazko reelaboración kontzeptua "zerbait berriz egitea" baita. Hori da eska daitekeena berriz lantzeko kasu baten aurrean gaudela ulertzeko. Datuak berriz lantzearen ondorioz datuak eranste hutsa, datuen batura edo datuen gutxieneko tratamendua onartzen bada, informazioa eskuratzeko eskubidea daturako edo dokumentaziorako eskubide bihurtuko da, eta hori ez da 12. artikuluak zigortzen "informaziorako eskubide" gisa definitzean.

Aurrekoa esanda, Gardentasunaren eta Gobernu Onaren Kontseiluak zenbait ebazpenetan ez onartzeko arrazoitzat interpretatu du berregitearen kontzeptua, eta, beraz, aplikagarritzat jo daiteke eskatzen den informazioa, eskaera jasotzen duen erakundearen jardute eremu funtzionalekoa izanik, honako hau egin behar denean: a) Berariaz erantzun bat emateko prestatzen bada, hainbat informazio iturri erabiliz, edo b) Erakunde edo entitate horrek baliabide teknikorik ez duenean eskatutako informazio zehatza ateratzeko eta ustiatzeko, eta ondorioz, ezinezkoa denean informazioa ematea».

Eta ondorioztatzen du «A) *Izapidetzeko ez onartzeko erabakia arrazoitu egin beharko dela kasu zehatzari dagokionez, eta erabaki horren oinarri diren kausa materialak eta elementu juridikoak adierazi beharko direla. B) Berriro prestatzeak informazioaren tratamendu berri bat dakar, eta ez da nahastu behar beste kasu batzuekin, hala nola eskatutako informazioaren bolumena edo konplexutasuna, sarbide partziala*

pública, que regula la *Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno*. El Consejo de Transparencia y Buen Gobierno, más allá de resoluciones concretas, y en el en ejercicio de las competencias legalmente atribuidas, ha aprobado el criterio interpretativo nº 7/2015 que se pronuncia en los siguientes términos:

"*En cuanto al concepto de reelaboración, debe entenderse desde el punto de vista literal que reelaborar es, según define la Real Academia de la Lengua: "volver a elaborar algo". Es esta circunstancia la que es exigible para entender que estamos ante un supuesto de reelaboración. Si por reelaboración se aceptara la mera agregación, o suma de datos, o el mínimo tratamiento de los mismos, el derecho de acceso a la información se convertirá en derecho al dato o a la documentación, que no es lo que sanciona el artículo 12 al definir el derecho como "derecho a la información".*

Dicho lo anterior, el concepto de reelaboración como causa de inadmisión ha sido interpretado por este Consejo de Transparencia y Buen Gobierno en diversas resoluciones de tal manera que puede entenderse aplicable cuando la información que se solicita, perteneciendo al ámbito funcional de actuación del organismo o entidad que recibe la solicitud, deba: a) Elaborarse expresamente para dar una respuesta, haciendo uso de diversas fuentes de información, o b) Cuando dicho organismo o entidad carezca de los medios técnicos que sean necesarios para extraer y explotar la información concreta que se solicita, resultando imposible proporcionar la información solicitada."

Y concluye que *"A) La decisión de inadmisión a trámite habrá de ser motivada en relación con el caso concreto y hará expresión de las causas materiales y los elementos jurídicos en los que se sustenta. B) La reelaboración supone un nuevo tratamiento de la información y no debe confundirse con otros supuestos, tales como el volumen o la complejidad de la información - solicitada, la inclusión de datos personales susceptibles de acceso parcial o de*

edo anonimo bihurtzekoa izan dezaketen datu pertsonalak sartzea edo informazioaren zati bat eskuratzea. Kasu horiek 19/2013 Legearen 20.1, 15.4 eta 16. artikuluetan jasota daude, eta ez dakarte haiek ez onartzeko arrazoirik. C) Berriro osatzea antolamendu, funtzio edo aurrekontu izaerako elementu objektibagarrietan oinarritu beharko da, eta elementu horiek ebazpen arrazoituan identifikatu beharko dira».

anonimización o el acceso parcial de la información, supuestos estos contemplados en los artículos 20.1, 15.4 y 16 de la Ley 19/2013, que no suponen causas de inadmisión en sí mismos. C) La reelaboración habrá de basarse en elementos objetivables de –carácter organizativo, funcional o presupuestario, identificando estos en la correspondiente resolución motivada."

Era berean, egoki da aipatzea Auzitegi Gorenaren 2017ko urriaren 16ko epaia, 75/2017 kasazio errekurtsoan emana, honako hau adierazten duena: «*Abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 18. artikuluan zerrendatzen diren "ez onartzeko arrazoiei" buruz eta, bereziki, artikulu horren 1 c) idatz zatian ("dibulgatzeko aldez aurretik berriz landu behar den informazioari" buruzkoa) aurreikusten denari buruz egiten den adierazpen orok premisa gisa hartu behar du 19/2013 Legean informazioa eskuratzeko eskubidea konfiguratzeko erabiltzen den formulazio zabal eta hedakorra. (...) Hori dela eta, informazio eskaerak ez onartzeko arrazoia abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 18.1 c) artikuluan jasota dago, eta ez da aplikagarria ez onartzeko arrazoi hori argudiatzen duenak ez duenean argi eta behar bezala justifikatzen aldez aurreko tratamendu hori edo informazioa berregitea beharrezkoa dela (...).*»

Asimismo, resulta oportuno mencionar la Sentencia del Tribunal Supremo, de 16 de octubre de 2017, dictada en el Recurso de Casación nº 75/2017, que indica lo siguiente: "*Cualquier pronunciamiento sobre las "causas de inadmisión" que se enumeran en el artículo 18 de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, y, en particular, sobre la prevista en el apartado 1 c) de dicho artículo (que se refiere a solicitudes "relativas a información para cuya divulgación sea necesaria una acción previa de reelaboración") debe tomar como premisa la formulación amplia y expansiva con la que aparece configurado el derecho de acceso a la información en la Ley 19/2013. (...) Por ello, la causa de inadmisión de las solicitudes de información que se contempla en el artículo 18.1 c) de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, no opera cuando quien invoca tal causa de inadmisión no justifique de manera clara y suficiente que resulte necesario ese tratamiento previo o reelaboración de la información (...).".*

Aurrekoa kontuan hartuta, mugen interpretazio murriztaileari buruzko erabaki judizialak aplikatuz, hau argitu behar da jarraian: erreklamatzailearen

Atendiendo a lo anterior, en aplicación de los pronunciamientos judiciales relativos a una interpretación restrictiva de los límites, a continuación se trata

eskaerak ez onartzeko kasu horretan gauden ala ez.

de aclarar si las solicitudes del reclamante encajan en el referido supuesto de inadmisión.

Departamentuak alegatutakoaren arabera, erreklamaziogileak emandako erantzunekin ados ez egoteak ondorioztatuko luke bere azken asmoa dagoeneko argitaratuta dauden datuak berregitea dela, «Eskatutako informazioa argitaratuta zegoelako, eta erantzunetan eskatzaileari adierazten zaiolako nola eskura ditzakeen».

De acuerdo a lo alegado por el Departamento, es la disconformidad con las respuestas mostrada por el reclamante lo que llevaría a deducir que su pretensión final es la reelaboración de datos ya publicados, "toda vez que la información solicitada estaba publicada, y en las respuestas se le indica al solicitante cómo puede acceder a ellas".

Kasu honetan, Batzorde hau ados dago departamentuarekin: informazio eskaerak, neurri handi batean, lurralde administrazio honek publizitate aktiboaren pean jartzen duen informazio dira; hau da, bere ekimenez argitaratu behar duen informazioa da, baina hori ezin da justifikazio gisa erabiliz, ezetsi, mugatu edo ez onartzeko arrazoiren bat dagoela jotzeko.

Esta Comisión comparte con el Departamento que las solicitudes de información en cuestión en gran medida tratan de información sometida a publicidad activa por parte de esta administración territorial, es decir, sometida a publicación a iniciativa propia, lo cual sin embargo, no puede servir de justificación para denegar, limitar o considerar que concurre causa de inadmisión alguna.

Martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauak gardentasunaren zati diren bi figura arautzen ditu zentzu zabalean: informazio publikoa eskuratzeko eskubidea eta publizitate aktiboa. Jakiteko eskubidearen enbor komunaren barnean daude bi figura horiek, hau da, herritarrek administrazio publikoen esku dagoen informazioa ezagutzeko duten eskubide gisa ulertzen dira (eta informazio hori emateko administrazio publikoek duten betebehar gisa). Enbor komun hori alde

La Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, regula dos instituciones diferentes que forman parte de la transparencia en sentido amplio: el derecho de acceso a la información pública y la publicidad activa. Ambas instituciones forman parte del tronco común del derecho a saber, entendido como el derecho ciudadano a conocer la información que está en poder de las administraciones públicas (y la correlativa obligación de estas a facilitarla). Al margen de este tronco

batera utzita, informazio publikoa eskuratzeko eskubideak eta publizitate aktiboak desberdintasun esanguratsuak dituzte prozedurari, hedapenaren intentsitateari edo eremu materialari dagokienez. Beraz, informazio publikoa eskuratzeko eskubidea baliatzean eskatutakoaren xedea publizitate aktiboaren mende dagoen informazioarekin bat etortzeak ezin du eskubide hori hutsaldu, ezta eskaerei erantzun zehatza emateko beharra saihestu ere.

común, derecho de acceso a la información pública y publicidad activa presentan diferencias significativas en cuestiones como el procedimiento, la intensidad de la difusión o el ámbito material. Por lo tanto, el hecho de que el objeto de lo solicitado en el ejercicio del derecho de acceso a la información pública coincida con información sometida a publicidad activa, no puede llevar a vaciar aquel derecho ni a eludir la necesidad de que se de respuesta concreta a las solicitudes.

Beraz, Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzorde honen ustez, Gizarte Politiketako Departamentuak emandako erantzunetan emandako baliabideek, oro har, eskatutako informazioaren eskuragarritasuna errazteko mekanismo egokitzat har badaitezke ere, ez dute beti sarbide hori ahalbidetzen. Hala, Batzorde honen arabera, martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauaren 50.5 artikuluak eskatutako zentzuan informazioa berehala eskuratzea errazten ez duten webguneetara igorpen orokorrak daude.

Por lo tanto, esta Comisión de Reclamaciones en materia de transparencia considera que los recursos facilitados en las respuestas ofrecidas por el departamento de Políticas Sociales, si bien pueden tener en general la consideración de mecanismos adecuados para facilitar la accesibilidad a la información demandada, no siempre ocurre así. Existen remisiones genéricas a páginas web que según esta Comisión no facilitan el acceso inmediato a la información en el sentido exigido por el art.50.5 de la Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo.

Hala adierazi du Gardentasunaren eta Gobernu Onaren Kontseiluak, 9/2015 interpretazio irizpidean, honako hau adierazi baitu: «Berariaz adierazi behar da informazioa eskuratzeko esteka eta, horren barruan, eskatutakoari buruzko epigrafe, kapitulu, datu eta informazio zehatzak, eta nahitaezkoa izango da bidalketa zehatza eta zuzena izatea, eta

Ya lo ha señalado el Consejo de Transparencia y Buen Gobierno, en su criterio interpretativo nº 9/2015 al señalar como necesario que se señale "expresamente el link que accede a la información y, dentro de este, los epígrafes, capítulos, datos e informaciones exactas que se refieren a lo solicitado, siendo requisito que la

informazioa modu argi, azkar eta zuzenean ematea, aldez aurreko betekizunik eta hurrengo bilaketarik egin beharrik gabe». Beraz, ez da nahikoa «atarira, egoitzara edo webgune orokorrera bidaltzea».

Laburbilduta: Batzorde honek ondorioztatu duenez, ahalegin handiagoa eskatu behar zaio departamentuari, eskatutako informazioa zehaztu eta erreklamatzailearen esku jarri dezan. Horri dagokionez, ondorioztatu behar da egoitzetan kutsatutako eta hildako pertsona kopuruei, kontratazio publikoari eta ikuskapen-lanetan diharduten langileei buruzko informazio zehatzaren eskaera, [redacted]k eskatzen duen bezala, ezin dela aintzat hartu Gipuzkoako Foru Aldundiaren webgunean dagoen Covid-19ari buruzko atal berezira, kontratazio plataformara eta lanpostuen zerrendara egindako aipamen generikoarekin. Era berean, ezin dugu esan erantzuna zehazteko eta eskaera horietara berehala sartzea ahalbidetzeko egindako edozein ahalegin aurretiazko lanketa konplexuari dagokion ez-onartzearen arrazoiaren barruan sartuta egotearekin.

Azken horri buruz, Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzorde honek uste du Gizarte Politiketako Departamentua aldendu egiten dela ez onartzeko arrazoi hori modu murriztailean interpretatzetik.

remisión sea precisa y concreta y lleve, de forma inequívoca, rápida y directa a la información sin necesidad de requisitos previos, ni de sucesivas búsquedas" sin que sea suficiente "la remisión genérica al portal o a la sede o página web correspondiente"

En definitiva, esta Comisión concluye que resulta exigible un mayor esfuerzo al departamento a la hora de concretar y poner a disposición del reclamante la información determinada solicitada. A este respecto, cabe señalar que la demanda de información exacta relativa al número de personas contagiadas y fallecidas en residencias, a contratación pública y a la del personal dedicado a labores de inspección, tal y como lo reclama [redacted], no puede entenderse atendida con la mera remisión genérica a la sección especial acerca del covid19 en la página web de la Diputación Foral de Gipuzkoa, a la plataforma de contratación y a la relación de puestos de trabajo, ni tampoco puede compartirse que cualquier esfuerzo por concretar la respuesta y hacer posible, el acceso inmediato a aquellas solicitudes, sea incardinable dentro de la causa de inadmisión referida a la tarea previa de reelaboración compleja.

Sobre esto último, esta Comisión de Reclamaciones en materia de transparencia considera que el departamento de Políticas Sociales se aparta de la interpretación restrictiva que ha de hacerse de esta causa de inadmisión.

Azaldutako aurrekariak eta oinarri juridikoak kontuan hartuta, Gardentasunaren arloko Erreklamazioen Batzordeak,

EBAZTEN DU

Lehenengo.- Zati batean onestea [redacted] idazkietan aurkeztutako erreklamazioak.

Bigarren.- Gizarte Politiketako Departamentuari eskatzea informazio publikoa eskuratzeko eskaerei emandako erantzunek, formari eta prozedurari dagokionez, bete dezatela martxoaren 11ko 4/2019 Foru Arauaren IV. tituluko II. kapituluan adierazitakoa (4/2019 Foru Araua, Gobernu Onari buruzkoa, foru gobernantza publikoaren esparruan).

Hirugarren.- Gizarte Politiketako Departamentuari eskatzea erreklamaziogileari eman diezaiola, gehienez ere 20 eguneko epean, bere eskaeraren xede den informazioa, eta departamentuak bi irtenbide aukeratu ahal izango ditu: erreklamazioetan eskatutako informazioa materialki entregatzea edo erreklamaziogilea informazio hori argitaratuta dagoen errekurtsoetara bidaltzea (URL helbide zehatza), hori berehala eskuratu ahal izateko.

Laugarren.- Ebazpen hau jakinaraztea erreklamaziogileari eta Gizarte Politiketako Departamentuari.

En atención a los Antecedentes y Fundamentos Jurídicos descritos, la Comisión de Reclamaciones en materia de transparencia,

RESUELVE

Primero.- Estimar parcialmente las reclamaciones interpuestas por [redacted] en escritos de fecha [redacted] de [redacted].

Segundo.- Instar al departamento de Políticas Sociales a que sus respuestas a las solicitudes de acceso a información pública, se atengan en sus aspectos formales y procedimentales a lo señalado en el capítulo II del Titulo IV de la Norma Foral 4/2019, de 11 de marzo, de Buen Gobierno en el marco de la gobernanza pública foral.

Tercero.- Instar al departamento de Políticas Sociales a proporcionar, en el plazo máximo de 20 días, al reclamante la información objeto de su solicitud, pudiendo el departamento optar por las dos siguientes soluciones: hacer entrega material de la información solicitada en las reclamaciones o remitir al reclamante a los recursos (dirección url concreta y determinada) en la que se encuentra publicada la misma y permita el acceso inmediato.

Cuarto. - Notificar la presente resolución [redacted] reclamante y al departamento de Políticas Sociales.

Bosgarrena.- Ebazpena argitaratzea, jakinarazi ondoren eta datu pertsonalak anonimo bihurtu gero.

Quinto.- Proceder a la publicación de la resolución, una vez notificada la misma y previa anonimización de los datos personales

Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta beronen aurka administrazioarekiko auzi errekurtsoa jar daiteke, bi hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunetik hasita, Administrazioarekiko Auzietako Donostiako Epaitegietan.

Contra la presente resolución, que agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su notificación.

Kidea

Esther Larranaga Galdós

Batzordeburua

Haritz Ugarte Aizpuru

Kidea

Mikel Ulazia Etxabe